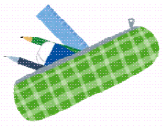
※希望される場合は申請ください（任意申請）

【タガログ語版】

Tulong pinansyal para sa pag-aaral 就学援助費

Bago ang Enrollment 入学前支給

≪Panahon ng tanggapan≫



Mula Oct. 25, 2024(fri) hanggang Nov. 30, 2024(sat)

≪Nalalapatan≫

※Pagpapasyahan po namin ayon sa kalagayan ng inyong sweldo.

Nahihirapan sa pinansyal na magulang o tagapag-alaga ng batang simula sa araw ng tanggapan hanggang sa mismong araw ng 2025 Entrance Ceremony Elementary School, at nakatira sa lungsod ng Hikone.

≪Paraan ng aplikasyon≫

Mag-apply po kayo sa pamamagitan ng Hikone City Electronic Application Service.
Gamitin po ninyo yung QR CODE ng Hikone City Electronic Application Service.

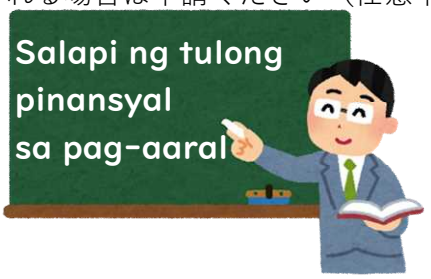
Paki tiyak po muna yung mga babala at Homepages sa likuran ng papel na ito, at saka po kayo mag-apply.

≪Contacts≫

Hikone City, Board of Education Office
School Education Division (Hikone City Hall 3rd Floor)
〒522-8501　Hikone-shi, Motomachi 4 ban 2 gou
☎　0749-24-7973

※希望される場合は申請ください（任意申請）

Ang tulong pinansyal para sa pag-aaral ay…



Tulong sa mga magulang o tagapag-alaga ng batang mag-aaral sa Elementary School. Nakapaloob po sa mga gastusin ang para sa School Supplies, School Travels Fees, School Lunch.

Ang pangkaraniwang Aplikasyon ay pagkatapos na ng Entrance Ceremony sa April, at ipinapadala ang tulong bandang Summer. Ngunit patungkol po sa mga batang FRESHMAN Gr. I Students, ay mayroon pong aplikasyon para sa paunang pinansyal, na maipapadala po yung pera bandang February bago ang mismong pasukan. **※Pagpapasyahan po namin ayon sa inyong sweldo, kung maaari po ba kayong makatanggap ng tulong.**

Paki tiyak po muna ninyo ang mga sumusunod bago po kayo mag-apply　≪Mga babala≫

- ☐ Kasalukuyang(sa araw ng aplikasyon) ay mayroong Resident Record sa lungsod ng Hikone.
- ☐ Walang balak umalis sa Hikone bago ang Entrance Ceremony.
- ☐ Hindi papasok sa Special Assist School.
- ☐ Walang ibang ini-apply sabay sa ibang lugar (National o Private Schools).
- ☐ Hindi tumatanggap ng Livelihood Protection. (mayroon na pong matatanggap mula doon)
- ☐ Natiyak na maigi ang dahilan ng aplikasyon mula sa City Homepage, at naihanda na ang iba pang mga kinakailangang papeles.
- ☐ Isinama na sa aplikasyon yung Copy ng Bank Account Passbook ng aplikante, upang maipakita kung saan ipapadala ang tulong pinansyal.

Schedules mula aplikasyon hanggang makatanggap

① Panahon ng tanggapan ng aplikasyon
↓
② Pagpapasya
↓
③ Certified / Declined
↓
④ Pagpapadala ng tulong

Reiwa 6 (2024) Oct. 25 – Nov. 30

Ipapaalam po ang resulta bandang December, sa pamamagitan ng Post Mail

Sa mga na Certified, ipapadala po namin sa inyo yung tulong bandang kalagitnaan hanggang katapusan ng February (Halimbawa) Naging halaga po ng tulong noong taong 2023 ay ¥54, 060